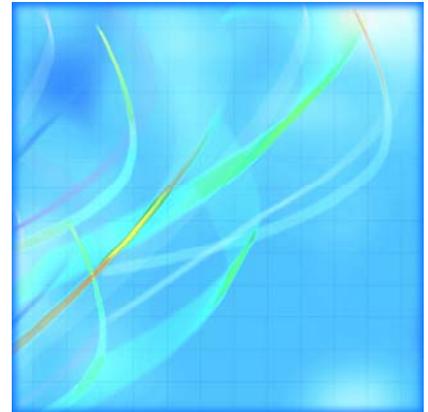




N° 51-008-X au catalogue

# Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne (TP 141)



Juillet 2007



Statistique  
Canada

Statistics  
Canada

Canada

## Comment obtenir d'autres renseignements

Pour toute demande de renseignements au sujet de ce produit ou sur l'ensemble des données et des services de Statistique Canada, visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca). Vous pouvez également communiquer avec nous par courriel à [infostats@statcan.ca](mailto:infostats@statcan.ca) ou par téléphone entre 8h30 et 16h30 du lundi au vendredi aux numéros suivants :

### **Numéros sans frais (Canada et États-Unis) :**

Service de renseignements **1-800-263-1136**

Service national d'appareils de télécommunications pour les malentendants **1-800-363-7629**

Télécopieur **1-877-287-4369**

Renseignements concernant le Programme des services de dépôt **1-800-635-7943**

Télécopieur pour le Programme des services de dépôt **1-800-565-7757**

**Centre de renseignements de Statistique Canada : 1-613-951-8116**

Télécopieur **1-613-951-0581**

## Renseignements pour accéder au produit

Le produit n° 51-008-X au catalogue est disponible gratuitement sous format électronique. Pour obtenir un exemplaire, il suffit de visiter notre site Web à [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) et de choisir la rubrique Publications.

## Normes de service à la clientèle

Statistique Canada s'engage à fournir à ses clients des services rapides, fiables et courtois. À cet égard, notre organisme s'est doté de normes de *service à la clientèle* qui doivent être observées par les employés lorsqu'ils offrent des services à la clientèle.

Pour obtenir une copie de ces normes de service, veuillez communiquer avec Statistique Canada au numéro sans frais 1-800-263-1136. Les normes de service sont aussi publiées sur le site [www.statcan.ca](http://www.statcan.ca) sous À propos de nous > Offrir des services aux Canadiens.



Statistique Canada  
Division des transports

# Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs : Aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne (TP 141)

Juillet 2007

Publication autorisée par le ministre responsable de Statistique Canada

© Ministre de l'Industrie, 2008 et le © Ministre des Transports, 2008

Tous droits réservés. Le contenu de la présente publication électronique peut être reproduit en tout ou en partie, et par quelque moyen que ce soit, sans autre permission de Statistique Canada, sous réserve que la reproduction soit effectuée uniquement à des fins d'étude privée, de recherche, de critique, de compte rendu ou en vue d'en préparer un résumé destiné aux journaux et/ou à des fins non commerciales. Statistique Canada doit être cité comme suit : Source (ou « Adapté de », s'il y a lieu) : Statistique Canada, année de publication, nom du produit, numéro au catalogue, volume et numéro, période de référence et page(s). Autrement, il est interdit de reproduire le contenu de la présente publication, ou de l'emmagasiner dans un système d'extraction, ou de le transmettre sous quelque forme ou par quelque moyen que ce soit, reproduction électronique, mécanique, photographique, pour quelque fin que ce soit, sans l'autorisation écrite préalable des Services d'octroi de licences, Division des services à la clientèle, Statistique Canada, Ottawa, Ontario, Canada K1A 0T6.

Mai 2008

N° 51-008-X au catalogue, vol. 2, n° 7

ISSN 1911-6349

Périodicité : mensuelle

Ottawa

This publication is available in English upon request (catalogue no. 51-008-X).

---

#### **Note de reconnaissance**

*Le succès du système statistique du Canada repose sur un partenariat bien établi entre Statistique Canada et la population, les entreprises, les administrations canadiennes et les autres organismes. Sans cette collaboration et cette bonne volonté, il serait impossible de produire des statistiques précises et actuelles.*

# Informations pour l'utilisateur

---

## Signes conventionnels

Les signes conventionnels suivants sont employés uniformément dans les publications de Statistique Canada :

- . indisponible pour toute période de référence
- .. indisponible pour une période de référence précise
- ... n'ayant pas lieu de figurer
- 0 zéro absolu ou valeur arrondie à zéro
- 0<sup>s</sup> valeur arrondie à 0 (zéro) là où il y a une distinction importante entre le zéro absolu et la valeur arrondie
- p provisoire
- r révisé
- x confidentiel en vertu des dispositions de la *Loi sur la statistique*
- E à utiliser avec prudence
- F trop peu fiable pour être publié

## Remerciements

La présente publication fut préparée au Centre des statistiques de l'aviation de la Division des transports, Statistique Canada, sous la direction générale de Gord Baldwin, directeur de la Division des transports et Norah Hillary, Chef, Centre des statistiques de l'aviation. Kathie Davidson, Rose Krakower, John Scollari, Sylvie Savard et Jim Charinos ont contribué à la préparation de cette publication.

# Table des matières

---

<b>Faits saillants</b>	<b>4</b>
<b>Analyse</b>	<b>5</b>
<b>Tableaux statistiques</b>	
1 Total des mouvements d'aéronefs par classe d'opération	7
2 Mouvements itinérants	9
2-1 par classe et type d'opération	9
2-2 par groupe motopropulseur	11
2-3 par groupe de poids d'aéronefs	13
3 Mouvements locaux par type d'opération	15
<b>Qualité des données, concepts et méthodologie</b>	
Méthodologie de l'enquête	16
Normes de qualité et restrictions des données	18
<b>Appendice</b>	
I Facteurs influents sur les données	19
II Lexique	21

## Faits saillants

- Guelph, Ontario a été le site le plus actif en juillet 2007. Il a enregistré un total de 5 537 mouvements, une baisse de 1 344 mouvements (-19,5 %) par rapport à juillet 2006. Tous ces mouvements étaient des mouvements locaux (des vols qui restent aux alentours de l'aéroport).
- Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador était l'aéroport le plus actif pour les mouvements itinérants avec 3 676 décollages et atterrissages en 2007, représentant une augmentation de 15,1 % par rapport à juillet 2006.

### Tableau explicatif 1

#### Distribution des mouvements d'aéronefs sans tour de contrôle avec ceux de la même période l'année précédente

	Juillet 2006	Juillet 2007	Taux de variation, juillet 2006 sur juillet 2007	Total depuis le début de l'année		Taux de variation 2006 sur 2007
				2006	2007	
	nombre		pourcent	nombre		pourcent
<b>Total</b>	<b>75 165</b>	<b>84 254</b>	<b>12,1</b>	<b>359 177</b>	<b>408 671</b>	<b>13,8</b>
<b>Mouvements itinérants</b>						
Transporteur	37 507	39 446	5,2	193 247	211 687	9,5
Autres commerciaux	3 304	3 778	14,3	12 816	15 633	22,0
Privés	8 858	8 697	-1,8	32 587	32 700	0,3
Officiels						
Civils	2 686	1 955	-27,2	11 107	10 331	-7,0
Militaires	1 475	1 784	20,9	8 360	9 153	9,5
<b>Total</b>	<b>55 050</b>	<b>57 223</b>	<b>3,9</b>	<b>262 770</b>	<b>285 511</b>	<b>8,7</b>
<b>Mouvements locaux</b>						
Civils	20 106	16 516	-17,9	96 115	89 253	-7,1
Militaires	9	8	-11,1	292	124	-57,5
<b>Total</b>	<b>20 115</b>	<b>16 524</b>	<b>-17,9</b>	<b>96 407</b>	<b>89 457</b>	<b>-7,2</b>
Nombre d'aéroports dans l'enquête	99	118	...	99	118	...

## Analyse

---

En juillet 2007, le nombre de mouvements itinérants et locaux pour les 118 aéroports sans tours de contrôle de la circulation aérienne a atteint 85 254 décollages et atterrissages. C'est une augmentation de 12,1 % par rapport aux 75 165 décollages et atterrissages à partir de 99 aéroports enregistrés en juillet 2006.

L'accroissement des mouvements a été causé principalement par l'ajout en 2007 de 19 aéroports se trouvant au Manitoba. Voir I pour la liste de ces aéroports.

Guelph, Ontario a été le site le plus actif en juillet 2007. Il a enregistré un total de 5 537 mouvements, une baisse de 1 344 mouvements (-19,5 %) par rapport à juillet 2006. Tous ces mouvements étaient des mouvements locaux (des vols qui restent aux alentours de l'aéroport).

Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador était l'aéroport le plus actif pour les mouvements itinérants avec 3 676 décollages et atterrissages en 2007, représentant une augmentation de 15,1 % par rapport à juillet 2006.

## **Tableaux statistiques**

---

---

**Tableau 1**  
**Total des mouvements d'aéronefs par classe d'opération**

	Nombre de jours rapportés durant le mois en cours	Total, mouvements itinérants et locaux	Total, mouvements itinérants	Total, mouvements locaux
		nombre		
Aklavik, Territoires du Nord-Ouest	23	198	198	0
Amos Municipal, Québec	29	390	127	263
Arviat, Nunavut	28	211	211	0
Baie-Comeau, Québec	31	1 078	926	152
Baker Lake, Nunavut	26	1 421	1 421	0
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Regional, Ontario	31	2 336	673	1 663
Bathurst, Nouveau-Brunswick	31	337	337	0
Beaver Creek, Territoire du Yukon	14	50	50	0
Berens River, Manitoba	..	826	..	..
Bloodvein River, Manitoba	..	696	..	..
Brochet, Manitoba	..	402	..	..
Buffalo Narrows, Saskatchewan	31	951	911	40
Burwash, Territoire du Yukon	19	131	131	0
Cambridge Bay, Nunavut	31	1 028	832	196
Cape Dorset, Nunavut	11	53	53	0
Charlo, Nouveau-Brunswick	30	240	240	0
Chevery, Québec	23	292	292	0
Chibougamau/Chapais, Québec	30	439	439	0
Comox, Colombie-Britannique	31	2 002	2 002	0
Coral Harbour, Nunavut	31	425	374	51
Cross Lake, Manitoba	..	433	..	..
Dauphin, Manitoba	31	1 031	635	396
Dawson, Territoire du Yukon	31	1 333	1 279	54
Dawson Creek, Colombie-Britannique	31	1 042	770	272
Déline, Territoires du Nord-Ouest	28	293	293	0
Digby, Nouvelle-Écosse	25	171	171	0
Digby Island, Colombie-Britannique	25	260	260	0
Drummondville, Québec	30	676	544	132
Dryden Regional, Ontario	31	1 597	1 501	96
Eastmain River, Québec	27	114	114	0
Elliot Lake Municipal, Ontario	29	473	439	34
Eureka, Nunavut	29	288	288	0
Faro, Territoire du Yukon	26	101	101	0
Flin Flon, Manitoba	31	827	811	16
Fort Frances Municipal, Ontario	31	731	731	0
Fort Liard, Territoires du Nord-Ouest	21	265	262	3
Fort McPherson, Territoires du Nord-Ouest	11	24	24	0
Fort Resolution, Territoires du Nord-Ouest	18	60	46	14
Fort Simpson, Territoires du Nord-Ouest	31	263	249	14
Fort Smith, Territoires du Nord-Ouest	31	817	809	8
Gamëti/Rae Lakes, Territoires du Nord-Ouest	6	26	26	0
Gaspé, Québec	31	400	366	34
Geraldton, Ontario	29	403	403	0
Gillam, Manitoba	31	866	866	0
Gjoa Haven, Nunavut	26	195	195	0
Gods Lake Narrows, Manitoba	..	493	..	..
Gods River, Manitoba	..	631	..	..
Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador	31	3 676	3 676	0
Grise Fiord, Nunavut	9	21	21	0
Guelph, Ontario	29	5 537	0	5 537
Hall Beach, Nunavut	28	282	282	0
Havre St-Pierre, Québec	31	582	582	0
Hay River, Territoires du Nord-Ouest	31	651	651	0
Hearst/René Fontaine Municipal, Ontario	8	48	48	0
Igloolik, Nunavut	28	321	321	0
Ilford, Manitoba	..	151	..	..
Island Lake, Manitoba	31	1 146	1 146	0
Kapuskasing, Ontario	31	376	220	156
Kimmiut, Nunavut	17	87	79	8
Kugaaruk, Nunavut	29	357	341	16
Lac Brochet, Manitoba	..	760	..	..
Little Grand Rapids, Manitoba	..	1 323	..	..
Liverpool, Nouvelle-Écosse	13	70	35	35
Lourdes-de-Blanc-Sablon, Québec	31	435	429	6
Lutselk'e, Territoires du Nord-Ouest	27	238	238	0
Mayo, Territoire du Yukon	31	1 258	1 225	33
Moosonee, Ontario	31	1 487	1 435	52
Muskoka, Ontario	31	2 536	1 859	677

Tableau 1 – suite

Total des mouvements d'aéronefs par classe d'opération

	Nombre de jours rapportés durant le mois en cours	Total, mouvements itinérants et locaux	Total, mouvements itinérants	Total, mouvements locaux
		nombre		
Nakina, Ontario	31	451	451	0
Nanisivik, Nunavut	23	110	105	5
Natashquan, Québec	29	307	307	0
Norway House, Manitoba	31	427	427	0
Old Crow, Territoire du Yukon	31	169	169	0
Oxford House, Manitoba	..	944	..	..
Pabok, Québec	22	57	57	0
Pangnirtung, Nunavut	30	266	266	0
Paulatuk, Territoires du Nord-Ouest	20	75	75	0
Peterborough, Ontario	31	1 094	681	413
Pickle Lake, Ontario	31	1 773	1 735	38
Pikwitonei, Manitoba	..	100	..	..
Pond Inlet, Nunavut	27	229	229	0
Poplar River, Manitoba	..	560	..	..
Prince Rupert/Seal Cove, Colombie-Britannique	31	2 922	2 922	0
Pukatawagan, Manitoba	..	502	..	..
Qikiqtarjuaq, Nunavut	21	117	117	0
Quesnel, Colombie-Britannique	31	600	510	90
Red Lake, Ontario	31	2 222	2 174	48
Red Sucker Lake, Manitoba	..	717	..	..
Repulse Bay, Nunavut	27	365	164	201
Resolute Bay, Nunavut	31	828	828	0
Rimouski, Québec	31	808	468	340
Roberval, Québec	31	822	812	10
Sachs Harbour, Territoires du Nord-Ouest	12	42	42	0
Sandspit, Colombie-Britannique	31	755	755	0
Sanikiluaq, Nunavut	20	77	77	0
Shamattawa, Manitoba	..	1 106	..	..
Sherbrooke, Québec	31	1 897	746	1 151
South Indian Lake, Manitoba	..	260	..	..
St. Theresa Point, Manitoba	31	497	497	0
Stephenville, Terre-Neuve-et-Labrador	31	300	300	0
Stony Rapids, Saskatchewan	31	1 469	1 469	0
Sydney, Nouvelle-Écosse	31	818	748	70
Tadoule Lake, Manitoba	..	376	..	..
Taloyoak, Nunavut	29	213	212	1
The Pas, Manitoba	31	605	601	4
Thicket Portage, Manitoba	..	44	..	..
Tofino, Colombie-Britannique	31	974	960	14
Trois-Rivières, Québec	31	3 594	1 665	1 929
Tuktoyaktuk, Territoires du Nord-Ouest	30	1 061	1 061	0
Tulita, Territoires du Nord-Ouest	14	156	156	0
Ulukhakt/Holman, Territoires du Nord-Ouest	23	136	136	0
Waskaganish, Québec	28	385	282	103
Watson Lake, Territoire du Yukon	31	719	716	3
Welland/Niagara Central, Ontario	31	2 126	106	2 020
Whale Cove, Nunavut	26	175	173	2
Wrigley, Territoires du Nord-Ouest	11	66	66	0
York Landing, Manitoba	..	183	..	..
Yorkton Municipal, Saskatchewan	31	1 094	970	124
<b>Total (118)</b>	<b>31</b>	<b>84 254</b>	<b>57 223</b>	<b>16 524</b>

**Tableau 2-1**  
**Mouvements itinérants par classe et type d'opération**

	Total, mouvements itinérants	Intérieurs			Internationaux			Officiels	
		Transporteur	Autres commerciaux	Privés	Transporteur	Autres commerciaux	Privés	Civils	Militaires
nombre									
Aklavik, Territoires du Nord-Ouest	198	194	0	0	0	0	0	4	0
Amos Municipal, Québec	127	39	17	61	0	0	0	6	4
Arviat, Nunavut	211	201	5	3	0	0	0	2	0
Baie-Comeau, Québec	926	696	81	50	2	0	3	90	4
Baker Lake, Nunavut	1 421	1 322	45	46	0	0	0	8	0
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Regional, Ontario	673	227	90	300	3	0	44	7	2
Bathurst, Nouveau-Brunswick	337	259	16	46	0	0	0	16	0
Beaver Creek, Territoire du Yukon	50	11	0	11	2	0	22	1	3
Buffalo Narrows, Saskatchewan	911	579	134	26	0	0	0	88	84
Burwash, Territoire du Yukon	131	95	1	33	1	0	1	0	0
Cambridge Bay, Nunavut	832	741	17	50	0	0	0	10	14
Cape Dorset, Nunavut	53	51	2	0	0	0	0	0	0
Charlo, Nouveau-Brunswick	240	65	12	106	3	0	44	10	0
Chevery, Québec	292	277	5	10	0	0	0	0	0
Chibougamau/Chapais, Québec	439	259	78	74	0	0	0	26	2
Comox, Colombie-Britannique	2 002	1 209	19	11	4	0	2	5	752
Coral Harbour, Nunavut	374	275	81	14	0	0	0	4	0
Dauphin, Manitoba	635	108	403	96	0	0	1	17	10
Dawson, Territoire du Yukon	1 279	851	55	262	28	0	72	11	0
Dawson Creek, Colombie-Britannique	770	376	156	226	0	0	0	10	2
Déline, Territoires du Nord-Ouest	293	274	0	11	0	0	0	8	0
Digby, Nouvelle-Écosse	171	9	17	130	0	5	8	2	0
Digby Island, Colombie-Britannique	260	260	0	0	0	0	0	0	0
Drummondville, Québec	544	138	49	343	1	0	5	0	8
Dryden Regional, Ontario	1 501	970	70	168	4	0	22	156	111
Eastmain River, Québec	114	112	0	2	0	0	0	0	0
Elliot Lake Municipal, Ontario	439	229	91	105	0	0	0	14	0
Eureka, Nunavut	288	57	1	17	49	1	32	0	131
Faro, Territoire du Yukon	101	87	0	13	0	0	1	0	0
Flin Flon, Manitoba	811	535	41	81	0	0	8	101	45
Fort Frances Municipal, Ontario	731	473	25	214	0	0	0	19	0
Fort Liard, Territoires du Nord-Ouest	262	255	1	4	0	0	0	2	0
Fort McPherson, Territoires du Nord-Ouest	24	18	2	0	0	0	0	4	0
Fort Resolution, Territoires du Nord-Ouest	46	41	0	5	0	0	0	0	0
Fort Simpson, Territoires du Nord-Ouest	249	210	19	12	0	0	0	4	4
Fort Smith, Territoires du Nord-Ouest	809	627	63	46	0	0	0	44	29
Gaméti/Rae Lakes, Territoires du Nord-Ouest	26	26	0	0	0	0	0	0	0
Gaspé, Québec	366	271	8	40	0	0	3	42	2
Geraldton, Ontario	403	272	32	49	0	0	0	48	2
Gillam, Manitoba	866	806	4	44	0	0	0	12	0
Gjoa Haven, Nunavut	195	172	12	4	0	0	0	5	2
Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador	3 676	2 465	85	354	74	51	333	119	195
Grise Fiord, Nunavut	21	16	3	0	0	0	0	2	0
Hall Beach, Nunavut	282	269	0	13	0	0	0	0	0
Havre St-Pierre, Québec	582	474	29	29	0	0	2	48	0
Hay River, Territoires du Nord-Ouest	651	527	9	36	0	0	2	53	24
Hearst/René Fontaine Municipal, Ontario	48	32	1	15	0	0	0	0	0
Igloolik, Nunavut	321	307	11	3	0	0	0	0	0
Island Lake, Manitoba	1 146	1 063	0	33	0	0	0	50	0
Kapuskasing, Ontario	220	202	0	2	0	0	0	8	8
Kimmirut, Nunavut	79	75	2	0	0	0	0	2	0
Kugaaruk, Nunavut	341	287	3	49	0	0	0	2	0
Liverpool, Nouvelle-Écosse	35	4	6	24	0	1	0	0	0
Louderes-de-Blanc-Sablon, Québec	429	371	12	23	1	0	0	22	0
Lutselk'e, Territoires du Nord-Ouest	238	208	0	24	0	0	0	6	0
Mayo, Territoire du Yukon	1 225	1 138	10	77	0	0	0	0	0
Moosonee, Ontario	1 435	1 317	5	65	0	0	0	48	0
Muskoka, Ontario	1 859	510	256	742	97	1	201	45	7
Nakina, Ontario	451	267	0	184	0	0	0	0	0
Nanisivik, Nunavut	105	94	1	4	0	0	0	6	0
Natashquan, Québec	307	265	11	21	1	0	0	9	0
Norway House, Manitoba	427	377	2	22	0	0	0	26	0
Old Crow, Territoire du Yukon	169	136	0	0	28	0	4	1	0
Pabok, Québec	57	10	15	16	0	0	0	16	0
Pangnirtung, Nunavut	266	244	11	7	0	0	0	4	0
Paulatuk, Territoires du Nord-Ouest	75	75	0	0	0	0	0	0	0
Peterborough, Ontario	681	97	188	367	0	0	0	19	10
Pickle Lake, Ontario	1 735	1 638	7	46	1	0	8	27	8
Pond Inlet, Nunavut	229	208	15	2	0	0	0	4	0
Prince Rupert/Seal Cove, Colombie-Britannique	2 922	2 646	0	85	25	0	26	140	0
Qikiqtarjuaq, Nunavut	117	80	26	3	0	1	3	4	0
Quesnel, Colombie-Britannique	510	218	20	263	0	0	5	4	0
Red Lake, Ontario	2 174	1 730	59	200	5	0	50	84	46
Repulse Bay, Nunavut	164	151	0	7	0	0	0	6	0
Resolute Bay, Nunavut	828	741	46	8	0	1	0	20	12

Tableau 2-1 – suite

Mouvements itinérants par classe et type d'opération

	Total, mouvements itinérants	Intérieurs			Internationaux			Officiels	
		Transporteur	Autres commerciaux	Privés	Transporteur	Autres commerciaux	Privés	Civils	Militaires
nombre									
Rimouski, Québec	468	237	41	184	0	0	0	6	0
Roberval, Québec	812	452	134	158	0	0	0	60	8
Sachs Harbour, Territoires du Nord-Ouest	42	35	3	4	0	0	0	0	0
Sandspit, Colombie-Britannique	755	692	13	16	0	0	4	24	6
Sanikiluaq, Nunavut	77	73	0	0	0	0	0	4	0
Sherbrooke, Québec	746	100	52	461	37	4	60	6	26
St. Theresa Point, Manitoba	497	486	4	5	0	0	0	2	0
Stephenville, Terre-Neuve-et-Labrador	300	125	13	49	10	3	47	37	16
Stony Rapids, Saskatchewan	1 469	1 136	262	45	0	0	0	24	2
Sydney, Nouvelle-Écosse	748	558	17	114	18	1	14	22	4
Taloyoak, Nunavut	212	189	12	8	0	0	0	3	0
The Pas, Manitoba	601	327	22	53	0	0	6	130	63
Tofino, Colombie-Britannique	960	486	81	262	0	0	61	48	22
Trois-Rivières, Québec	1 665	628	176	846	0	0	1	6	8
Tuktoyaktuk, Territoires du Nord-Ouest	1 061	659	0	354	0	0	0	8	40
Tulita, Territoires du Nord-Ouest	156	140	0	14	0	0	0	2	0
Ulukhakt/Holman, Territoires du Nord-Ouest	136	127	2	7	0	0	0	0	0
Waskaganish, Québec	282	277	0	5	0	0	0	0	0
Watson Lake, Territoire du Yukon	716	325	6	371	0	0	4	8	2
Welland/Niagara Central, Ontario	106	1	18	86	0	1	0	0	0
Whale Cove, Nunavut	173	165	2	2	0	0	0	4	0
Wrigley, Territoires du Nord-Ouest	66	55	2	5	0	0	0	0	4
Yorkton Municipal, Saskatchewan	970	254	433	211	0	0	0	10	62
<b>Total (98)</b>	<b>57 223</b>	<b>39 446</b>	<b>3 778</b>	<b>8 697</b>	<b>394</b>	<b>70</b>	<b>1 099</b>	<b>1 955</b>	<b>1 784</b>

**Tableau 2-2**  
**Mouvements itinérants par groupe motopropulseur**

	Total, mouvements itinérants	Aéronefs			Hélicoptères	Planeurs
		À réaction	Turbo-propulseurs	À pistons		
nombre						
Aklavik, Territoires du Nord-Ouest	198	0	84	95	19	0
Amos Municipal, Québec	127	6	33	82	6	0
Arviat, Nunavut	211	0	186	1	24	0
Baie-Comeau, Québec	926	40	294	466	126	0
Baker Lake, Nunavut	1 421	1	748	27	645	0
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Regional, Ontario	673	44	84	443	102	0
Bathurst, Nouveau-Brunswick	337	0	172	146	19	0
Beaver Creek, Territoire du Yukon	50	0	1	39	10	0
Buffalo Narrows, Saskatchewan	911	0	260	520	131	0
Burwash, Territoire du Yukon	131	0	4	35	92	0
Cambridge Bay, Nunavut	832	46	503	86	197	0
Cape Dorset, Nunavut	53	2	50	0	1	0
Charlo, Nouveau-Brunswick	240	60	61	110	5	4
Chevery, Québec	292	0	247	26	19	0
Chibougamau/Chapais, Québec	439	20	231	136	52	0
Comox, Colombie-Britannique	2 002	346	936	465	178	77
Coral Harbour, Nunavut	374	0	208	99	66	1
Dauphin, Manitoba	635	8	189	416	22	0
Dawson, Territoire du Yukon	1 279	0	184	541	554	0
Dawson Creek, Colombie-Britannique	770	4	259	414	93	0
Déline, Territoires du Nord-Ouest	293	0	177	78	38	0
Digby, Nouvelle-Écosse	171	0	5	161	5	0
Digby Island, Colombie-Britannique	260	0	55	205	0	0
Drummondville, Québec	544	4	2	500	38	0
Dryden Regional, Ontario	1 501	19	583	683	216	0
Eastmain River, Québec	114	0	114	0	0	0
Elliot Lake Municipal, Ontario	439	1	155	224	59	0
Eureka, Nunavut	288	4	159	49	76	0
Faro, Territoire du Yukon	101	0	6	60	35	0
Flin Flon, Manitoba	811	10	329	445	27	0
Fort Frances Municipal, Ontario	731	10	415	246	58	2
Fort Liard, Territoires du Nord-Ouest	262	0	22	102	138	0
Fort McPherson, Territoires du Nord-Ouest	24	0	19	5	0	0
Fort Resolution, Territoires du Nord-Ouest	46	0	22	7	17	0
Fort Simpson, Territoires du Nord-Ouest	249	0	179	68	2	0
Fort Smith, Territoires du Nord-Ouest	809	0	444	241	124	0
Gamèti/Rae Lakes, Territoires du Nord-Ouest	26	0	22	0	4	0
Gaspé, Québec	366	15	291	46	14	0
Geraldton, Ontario	403	2	127	220	54	0
Gillam, Manitoba	866	0	236	582	48	0
Gjoa Haven, Nunavut	195	0	186	5	4	0
Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador	3 676	540	1 820	238	1 078	0
Grise Fiord, Nunavut	21	0	21	0	0	0
Hall Beach, Nunavut	282	2	161	70	49	0
Havre St-Pierre, Québec	582	12	105	341	124	0
Hay River, Territoires du Nord-Ouest	651	5	350	249	47	0
Hearst/René Fontaine Municipal, Ontario	48	0	14	20	14	0
Igloolik, Nunavut	321	2	172	13	134	0
Island Lake, Manitoba	1 146	4	642	290	210	0
Kapuskasing, Ontario	220	0	180	26	14	0
Kimirut, Nunavut	79	0	57	0	22	0
Kugaaruk, Nunavut	341	3	107	49	182	0
Liverpool, Nouvelle-Écosse	35	0	0	33	2	0
Lourdes-de-Blanc-Sablon, Québec	429	2	363	29	35	0
Lutselk'e, Territoires du Nord-Ouest	238	0	150	75	13	0
Mayo, Territoire du Yukon	1 225	0	300	617	308	0
Moosonee, Ontario	1 435	3	821	444	167	0
Muskoka, Ontario	1 859	263	218	1 255	123	0
Nakina, Ontario	451	1	264	186	0	0
Nanisivik, Nunavut	105	0	88	5	12	0
Natashquan, Québec	307	13	214	34	46	0
Norway House, Manitoba	427	2	366	54	5	0
Old Crow, Territoire du Yukon	169	0	91	13	65	0
Pabok, Québec	57	10	12	33	2	0
Pangnirtung, Nunavut	266	0	219	3	44	0
Paulatuk, Territoires du Nord-Ouest	75	0	44	14	17	0
Peterborough, Ontario	681	40	41	544	51	5

Tableau 2-2 – suite

Mouvements itinérants par groupe motopropulseur

	Total, mouvements itinérants	Aéronefs			Hélicoptères	Planeurs
		À réaction	Turbo-propulseurs	À pistons		
nombre						
Pickle Lake, Ontario	1 735	0	1 383	142	210	0
Pond Inlet, Nunavut	229	0	172	8	49	0
Prince Rupert/Seal Cove, Colombie-Britannique	2 922	0	212	1 401	1 308	1
Qikiqtarjuaq, Nunavut	117	0	82	4	31	0
Quesnel, Colombie-Britannique	510	10	197	260	43	0
Red Lake, Ontario	2 174	12	1 383	750	29	0
Repulse Bay, Nunavut	164	0	119	11	34	0
Resolute Bay, Nunavut	828	8	580	8	232	0
Rimouski, Québec	468	6	43	403	15	1
Roberval, Québec	812	4	123	556	129	0
Sachs Harbour, Territoires du Nord-Ouest	42	0	29	8	5	0
Sandspit, Colombie-Britannique	755	26	289	8	432	0
Sanikiluaq, Nunavut	77	0	69	8	0	0
Sherbrooke, Québec	746	14	34	644	51	3
St. Theresa Point, Manitoba	497	2	344	150	1	0
Stephenville, Terre-Neuve-et-Labrador	300	70	102	75	53	0
Stony Rapids, Saskatchewan	1 469	0	442	565	462	0
Sydney, Nouvelle-Écosse	748	110	444	157	37	0
Taloyoak, Nunavut	212	0	134	12	66	0
The Pas, Manitoba	601	32	307	233	29	0
Tofino, Colombie-Britannique	960	39	172	629	120	0
Trois-Rivières, Québec	1 665	14	23	1 524	104	0
Tuktoyaktuk, Territoires du Nord-Ouest	1 061	0	456	83	522	0
Tulita, Territoires du Nord-Ouest	156	0	75	77	2	2
Ulukhakot/Holman, Territoires du Nord-Ouest	136	0	97	9	30	0
Waskaganish, Québec	282	0	242	35	5	0
Watson Lake, Territoire du Yukon	716	2	40	596	78	0
Welland/Niagara Central, Ontario	106	0	2	103	1	0
Whale Cove, Nunavut	173	0	119	2	52	0
Wrigley, Territoires du Nord-Ouest	66	0	4	24	38	0
Yorkton Municipal, Saskatchewan	970	12	19	840	99	0
<b>Total (98)</b>	<b>57 223</b>	<b>1 905</b>	<b>22 839</b>	<b>22 034</b>	<b>10 349</b>	<b>96</b>

**Tableau 2-3**  
**Mouvements itinérants par groupe de poids d'aéronefs**

	Total, mouvements itinérants	Poids brut au décollage en kilogrammes						35 001 et plus
		2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	
nombre								
Aklavik, Territoires du Nord-Ouest	198	114	0	84	0	0	0	0
Amos Municipal, Québec	127	78	8	35	0	0	6	0
Arviat, Nunavut	211	25	18	39	6	95	28	0
Baie-Comeau, Québec	926	363	226	167	23	102	45	0
Baker Lake, Nunavut	1 421	665	326	180	70	87	90	3
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Regional, Ontario	673	498	43	47	54	8	19	4
Bathurst, Nouveau-Brunswick	337	99	62	64	0	109	3	0
Beaver Creek, Territoire du Yukon	50	32	7	11	0	0	0	0
Buffalo Narrows, Saskatchewan	911	79	411	314	16	21	70	0
Burwash, Territoire du Yukon	131	125	0	6	0	0	0	0
Cambridge Bay, Nunavut	832	152	180	262	30	80	94	34
Cape Dorset, Nunavut	53	0	0	34	2	0	17	0
Charlo, Nouveau-Brunswick	240	94	27	39	26	34	8	12
Chevery, Québec	292	39	6	117	92	38	0	0
Chibougamau/Chapais, Québec	439	119	134	66	41	59	19	1
Comox, Colombie-Britannique	2 002	500	88	55	423	432	221	283
Coral Harbour, Nunavut	374	94	72	135	12	52	6	3
Dauphin, Manitoba	635	256	176	191	8	4	0	0
Dawson, Territoire du Yukon	1 279	860	159	78	4	48	125	5
Dawson Creek, Colombie-Britannique	770	470	38	34	126	102	0	0
Déline, Territoires du Nord-Ouest	293	62	70	112	4	5	40	0
Digby, Nouvelle-Écosse	171	149	17	5	0	0	0	0
Digby Island, Colombie-Britannique	260	0	260	0	0	0	0	0
Drummondville, Québec	544	522	10	8	4	0	0	0
Dryden Regional, Ontario	1 501	336	499	564	23	12	65	2
Eastmain River, Québec	114	0	6	6	20	82	0	0
Elliot Lake Municipal, Ontario	439	215	121	94	0	6	2	1
Eureka, Nunavut	288	65	6	197	2	0	8	10
Faro, Territoire du Yukon	101	85	16	0	0	0	0	0
Flin Flon, Manitoba	811	225	193	226	10	105	52	0
Fort Frances Municipal, Ontario	731	170	195	361	3	0	1	1
Fort Liard, Territoires du Nord-Ouest	262	154	85	22	1	0	0	0
Fort McPherson, Territoires du Nord-Ouest	24	3	0	17	0	2	2	0
Fort Resolution, Territoires du Nord-Ouest	46	17	7	16	6	0	0	0
Fort Simpson, Territoires du Nord-Ouest	249	62	68	32	6	2	79	0
Fort Smith, Territoires du Nord-Ouest	809	256	185	120	193	4	47	4
Gamèti/Rae Lakes, Territoires du Nord-Ouest	26	4	16	4	0	2	0	0
Gaspé, Québec	366	37	21	17	0	59	232	0
Geraldton, Ontario	403	94	169	84	6	0	36	14
Gillam, Manitoba	866	88	536	28	0	88	126	0
Gjoa Haven, Nunavut	195	5	0	35	6	50	99	0
Goose Bay, Terre-Neuve-et-Labrador	3 676	927	362	1 064	181	791	237	114
Grise Fiord, Nunavut	21	0	0	21	0	0	0	0
Hall Beach, Nunavut	282	26	58	78	1	0	87	32
Havre St-Pierre, Québec	582	116	338	32	63	27	6	0
Hay River, Territoires du Nord-Ouest	651	96	89	118	6	186	155	1
Hearst/René Fontaine Municipal, Ontario	48	12	17	19	0	0	0	0
Igloolik, Nunavut	321	137	10	104	20	1	49	0
Island Lake, Manitoba	1 146	317	125	614	4	46	40	0
Kapuskasing, Ontario	220	12	68	136	0	0	4	0
Kimirut, Nunavut	79	22	0	57	0	0	0	0
Kugaaruk, Nunavut	341	226	5	34	3	29	43	1
Liverpool, Nouvelle-Écosse	35	33	2	0	0	0	0	0
Lourdes-de-Blanc-Sablon, Québec	429	35	28	217	87	60	2	0
Lutselk'e, Territoires du Nord-Ouest	238	23	138	66	10	0	1	0
Mayo, Territoire du Yukon	1 225	538	656	31	0	0	0	0
Moosonee, Ontario	1 435	205	389	518	137	107	79	0
Muskoka, Ontario	1 859	1 171	230	156	132	122	38	10
Nakina, Ontario	451	184	152	110	4	0	0	1
Nanisivik, Nunavut	105	15	2	49	0	0	39	0
Natashquan, Québec	307	42	40	135	56	34	0	0
Norway House, Manitoba	427	28	48	349	2	0	0	0
Old Crow, Territoire du Yukon	169	78	0	9	0	0	82	0
Pabok, Québec	57	22	13	6	0	6	10	0
Pangnirtung, Nunavut	266	46	1	125	0	0	94	0
Paulatuk, Territoires du Nord-Ouest	75	24	1	34	12	4	0	0
Peterborough, Ontario	681	555	34	41	16	12	14	9

Tableau 2-3 – suite

Mouvements itinérants par groupe de poids d'aéronefs

	Total, mouvements itinérants	Poids brut au décollage en kilogrammes						
		2 000 et moins	2 001 à 4 000	4 001 à 5 670	5 671 à 9 000	9 001 à 18 000	18 001 à 35 000	35 001 et plus
nombre								
Pickle Lake, Ontario	1 735	219	773	395	47	6	295	0
Pond Inlet, Nunavut	229	57	0	103	12	0	57	0
Prince Rupert/Seal Cove, Colombie-Britannique	2 922	1 182	1 659	27	0	50	4	0
Qikiqtarjuaq, Nunavut	117	11	3	68	0	0	35	0
Quesnel, Colombie-Britannique	510	287	20	10	193	0	0	0
Red Lake, Ontario	2 174	342	761	765	131	18	155	2
Repulse Bay, Nunavut	164	40	9	51	10	42	12	0
Resolute Bay, Nunavut	828	224	76	442	18	4	54	10
Rimouski, Québec	468	308	111	29	14	0	6	0
Roberval, Québec	812	569	117	31	34	6	54	1
Sachs Harbour, Territoires du Nord-Ouest	42	8	4	21	8	1	0	0
Sandspit, Colombie-Britannique	755	223	20	134	49	104	221	4
Sanikiluaq, Nunavut	77	8	0	41	10	0	18	0
Sherbrooke, Québec	746	648	30	45	8	13	2	0
St. Theresa Point, Manitoba	497	100	18	264	2	94	19	0
Stephenville, Terre-Neuve-et-Labrador	300	83	35	30	20	78	18	36
Stony Rapids, Saskatchewan	1 469	288	705	187	124	156	9	0
Sydney, Nouvelle-Écosse	748	102	79	61	69	339	67	31
Taloyoak, Nunavut	212	74	6	27	8	52	45	0
The Pas, Manitoba	601	79	107	192	9	113	101	0
Tofino, Colombie-Britannique	960	371	358	48	77	83	21	2
Trois-Rivières, Québec	1 665	1 559	52	38	8	6	0	2
Tuktoyaktuk, Territoires du Nord-Ouest	1 061	126	6	728	88	113	0	0
Tulita, Territoires du Nord-Ouest	156	45	45	46	0	0	20	0
Ulukhakot/Holman, Territoires du Nord-Ouest	136	36	1	69	0	0	30	0
Waskaganish, Québec	282	12	28	32	32	176	2	0
Watson Lake, Territoire du Yukon	716	605	57	28	24	0	2	0
Welland/Niagara Central, Ontario	106	89	15	2	0	0	0	0
Whale Cove, Nunavut	173	54	2	33	0	77	7	0
Wrigley, Territoires du Nord-Ouest	66	50	8	8	0	0	0	0
Yorkton Municipal, Saskatchewan	970	568	327	65	8	0	2	0
<b>Total (98)</b>	<b>57 223</b>	<b>20 468</b>	<b>12 699</b>	<b>12 049</b>	<b>2 954</b>	<b>4 644</b>	<b>3 776</b>	<b>633</b>

**Tableau 3**  
**Mouvements locaux par type d'opération**

	Total, mouvements locaux	Mouvements civils, locaux	Mouvements militaires, locaux
	nombre		
Amos Municipal, Québec	263	263	0
Baie-Comeau, Québec	152	152	0
Barrie-Orillia-Lake Simcoe Regional, Ontario	1 663	1 663	0
Buffalo Narrows, Saskatchewan	40	40	0
Cambridge Bay, Nunavut	196	196	0
Coral Harbour, Nunavut	51	51	0
Dauphin, Manitoba	396	388	8
Dawson, Territoire du Yukon	54	54	0
Dawson Creek, Colombie-Britannique	272	272	0
Drummondville, Québec	132	132	0
Dryden Regional, Ontario	96	96	0
Elliot Lake Municipal, Ontario	34	34	0
Flin Flon, Manitoba	16	16	0
Fort Liard, Territoires du Nord-Ouest	3	3	0
Fort Resolution, Territoires du Nord-Ouest	14	14	0
Fort Simpson, Territoires du Nord-Ouest	14	14	0
Fort Smith, Territoires du Nord-Ouest	8	8	0
Gaspé, Québec	34	34	0
Guelph, Ontario	5 537	5 537	0
Kapuskasing, Ontario	156	156	0
Kimmirut, Nunavut	8	8	0
Kugaaruk, Nunavut	16	16	0
Liverpool, Nouvelle-Écosse	35	35	0
Lourdes-de-Blanc-Sablon, Québec	6	6	0
Mayo, Territoire du Yukon	33	33	0
Moosonee, Ontario	52	52	0
Muskoka, Ontario	677	677	0
Nanisivik, Nunavut	5	5	0
Peterborough, Ontario	413	413	0
Pickle Lake, Ontario	38	38	0
Quesnel, Colombie-Britannique	90	90	0
Red Lake, Ontario	48	48	0
Repulse Bay, Nunavut	201	201	0
Rimouski, Québec	340	340	0
Roberval, Québec	10	10	0
Sherbrooke, Québec	1 151	1 151	0
Sydney, Nouvelle-Écosse	70	70	0
Taloyoak, Nunavut	1	1	0
The Pas, Manitoba	4	4	0
Tofino, Colombie-Britannique	14	14	0
Trois-Rivières, Québec	1 929	1 929	0
Waskaganish, Québec	103	103	0
Watson Lake, Territoire du Yukon	3	3	0
Welland/Niagara Central, Ontario	2 020	2 020	0
Whale Cove, Nunavut	2	2	0
Yorkton Municipal, Saskatchewan	124	124	0
<b>Total (46)</b>	<b>16 524</b>	<b>16 516</b>	<b>8</b>

# Méthodologie de l'enquête

---

## Aéroports sans tour de contrôle de la circulation aérienne

### Univers de l'enquête

Ces données statistiques s'appliquent au nombre de mouvements d'aéronefs rapportés au Centre des statistiques de l'aviation (C.S.A.) par le personnel affecté aux aéroports, le personnel des transporteurs, les membres des aéro-clubs et des employés de différents paliers de gouvernement aux aéroports opérant sans le concours d'une tour de contrôle à travers le Canada. Il y a approximativement 6 000 aérodromes au Canada ayant des facilités sur terre (Pistes et/ou hélicoptère) et sur l'eau. De ceux-ci, approximativement 1 300 sont des aéroports opérant avec des permis qui proviennent de Transports Canada (incluant ceux énumérés dans 51-007-X et la plupart de ceux énumérés dans cette publication). Le critère pour l'inclusion des données dans cette publication est la grandeur et l'importance des opérations et leur importance dans l'établissement de patrons de trafic régionaux.

### Champ de l'enquête

Les statistiques qui apparaissent dans cette publication ont été calculées à partir de données rapportées dans la plupart des cas sur des rapports quotidiens des mouvements d'aéronefs reçus par le C.S.A. Pour les 19 aéroports de Manitoba soumis par le Ministère des transports routiers et des transports du gouvernement du Manitoba, seulement le Total, mouvements itinérants et locaux est disponible. Voir les facteurs influençant les données dans Qualité des données, concepts et méthodologie — Normes de qualité et restrictions des données pour la liste de ces aéroports. Pour les aéroports utilisant les formulaires statistiques quotidiens des mouvements des aéronefs, tous à l'exception de un utilisent le formulaire 06-0065.

L'aéroport qui reste, Chibougamau – Chapais, Québec, utilise le même formulaire que les aéroports avec tours de contrôle (Formulaires 28-0010 et 28-0022).

Les rapports quotidiens sur la circulation aérienne (formule 06-0065) ont été conçus pour le captage de trois ensembles de données se rattachant à chaque arrivée et/ou chaque départ d'aéronef pour les vols itinérants et de deux ensembles pour les vols locaux. La partie A du rapport qui traite des mouvements itinérants procure les renseignements suivants à l'endroit de chaque mouvement, soit :

- (a) la marque d'immatriculation de l'aéronef ou le code du transporteur aérien et le numéro de vol;
- (b) le genre ou type d'aéronef;
- (c) l'origine du dernier aéroport précédant l'atterrissage à l'aéroport déclarant ou la destination de vol après le décollage.

La partie B du rapport a trait au nombre de mouvements des vols locaux, soit civils ou militaires pour chaque journée.

A cause de révisions, la somme des totaux publiés dans le rapport Statistiques relatives aux mouvements d'aéronefs, Rapport mensuel 51-008-X pourrait différer des chiffres annuels publiés dans le Rapport annuel TP 577.

Les rapports quotidiens sur les mouvements d'aéronefs sont complétés tous les jours et retournés par la poste au Centre des statistiques de l'aviation où ils sont enregistrés et vérifiés manuellement afin d'en assurer l'intégralité et la fiabilité. Les répondants sont avisés soit par lettre ou par téléphone des délais.

Le Centre des statistiques de l'aviation maintient une base de données avec un fichier de paramètres sur toutes les marques d'immatriculation des aéronefs. Les informations du fichier de paramètres comprennent des

renseignements permettant d'identifier les avions enregistrés et le type correspondant d'aéronef, le poids brut au décollage de chaque aéronef, le type de groupe motopropulseur (à piston, à réaction ou turbo) et détermine si l'aéronef est à voilure fixe ou tournante ou un planeur. Cette information assure aussi une base pour l'identification du genre de vol (commercial, privé et gouvernemental) et la région géographique dans laquelle le vol prend place. L'emmagasiner de ces renseignements permet d'alléger le fardeau des répondants et contribue à minimiser les erreurs inhérentes à la préparation des documents de référence.

## Normes de qualité et restrictions des données

---

Bien qu'on s'efforce d'assurer la validité des données quant à leur qualité, il demeure que les statistiques relatives aux aéroports non desservis par une tour de contrôle ou d'une station d'information de vol doivent être utilisées en tenant compte de leurs limitations.

La validité des données rapportées est assurée et contrôlée au moyen d'un ensemble de programmes de vérification sur l'ordinateur. Les erreurs identifiées qui apparaissent dans les documents de référence ou lors de l'échange des données sont corrigées manuellement par les préposés à la vérification au Centre des statistiques de l'aviation.

Afin d'assurer un niveau plus élevé d'exactitude dans les données rapportées, le Centre des statistiques de l'aviation met à l'usage des répondants des directives spécifiques concernant les divers concepts des données requises et les méthodes à suivre pour bien compléter les formulaires. De plus, on leur fournit le manuel « Indicateurs de la circulation aérienne » (TP 143) qui renferme les indicateurs officiels de Transports Canada pour chaque type d'aéronef et les indicateurs des différents transporteurs aériens assurant des services intérieurs et internationaux. Ce dernier rapport ainsi que celui intitulé « Canada supplément de vol » qui montre les codes des différents aéroports servent de documents de référence aidant à identifier les aéronefs correctement et de bien rapporter l'origine et la destination des vols.

Aux aéroports non desservis par une Station d'information de vol, les répondants à l'enquête ne sont pas toujours conscients de la totalité des mouvements d'aéronefs à leur aéroport vu leurs multiples obligations dans d'autres sphères. Par exemple, dans le cas des petits aéroports, le gérant est souvent responsable pour l'administration et le maintien des installations et services de l'établissement aéroportuaire. De plus, à certains aéroports, les rapports quotidiens de la circulation aérienne sont parfois complétés par les gérants d'aéro-clubs qui ne connaissent pas entièrement les activités qui se déroulent dans les autres centres de l'aéroport.

Il est parfois difficile, pour fins des opérations des écoles de pilotage, d'enregistrer chaque mouvement local d'aéronef. Dans ces cas, le Centre des statistiques de l'aviation avise le gestionnaire ou gérant d'aéroport de rapporter les mouvements locaux de manière à ce qu'ils reflètent le nombre d'heures effectuées dans les opérations des vols à l'entraînement. L'expérience et l'étude des données chronologiques démontrent que six circuits peuvent être effectués durant chaque heure d'entraînement au vol. C'est donc dire, qu'on devrait compter 12 mouvements locaux pour chaque heure d'entraînement au vol. Pour les aéroports donc les circuits exigent une différente norme, le déclarant se doit de faire les corrections en conséquence.

# Appendice I

---

## Facteurs influents sur les données

1. Les données totales sont seulement disponibles pour les 19 aéroports ci-dessous soumis par le Ministère des transports routiers et des transports du gouvernement du Manitoba :

Berens River	Pikwitonei
Bloodvein River	Poplar River
Brochet	Pukatawagan
Cross Lake	Red Sucker Lake
Gods Lake Narrows	Shamattawa
Gods River	South Indian Lake
Iford	Tadoule Lake
Lac Brochet	Thicket Portage
Little Grand Rapids	York Landing
Oxford House	

2. En comparant des données mensuelles pour l'année actuelle contre l'année précédente, s'il vous plaît noter ceci :

- Les données pour les aéroports suivants ont été incluses dans le rapport pour juillet 2006 mais n'étaient pas disponibles en juillet 2007 :

Brockville, Ontario

Bromont, Québec

Chesterfield Inlet, Nunavut

Fort Good Hope, Territoires du Nord-Ouest

Port-Menier, Québec

St. Leonard, Nouveau-Brunswick

Swift Current, Saskatchewan

Waterville/Kings County Municipal, Nouvelle-Écosse

- Les données pour les 19 aéroports du Manitoba (voir 1. ci haut) ainsi que les données pour les aéroports suivants sont incluses en juillet 2007 mais n'ont pas été incluses en juillet 2006:

Beaver Creek, Territoire du Yukon

Déline, Territoires du Nord-Ouest

Fort Resolution, Territoires du Nord-Ouest

Fort Simpson, Territoires du Nord-Ouest

Fort Smith, Territoires du Nord-Ouest

Paulatuk, Territoires du Nord-Ouest

Roberval, Québec

Sachs Harbour, Territoires du Nord-Ouest

## Appendice II

---

### Lexique

#### Aéronef privé

Aéronef destiné exclusivement à l'usage privé et non à un but lucratif ou rémunérateur, et classé comme étant « privé » ou « privé restreint » dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens ou les registres semblables à d'autres pays. Les propriétaires comprennent les particuliers, les associations ou les entreprises.

#### Approche simulée

Approche manquée aux instruments ou exercice d'approche aux instruments sans atterrissage.

#### Autres vols commerciaux

Tous les vols effectués par les exploitants d'aéronefs qui assurent des services commerciaux et qui ne sont pas compris dans les catégories Transporteurs aériens. Écoles de pilotage, pulvérisateurs à usage agricole, bombardiers d'eau, photographie aérienne technique.

#### Classe de vol

Les mouvements d'aéronefs sont répartis en mouvements « itinérants » ou « locaux ».

#### FSS

Stations d'information de vol.

#### Groupe de poids

Classification des classes de poids en groupes aux fins de la statistique.

#### Groupe motopropulseur

La source de propulsion, soit par exemple, les moteurs à pistons, les turbopropulseurs et les moteurs à réaction. Dans cette publication, les hélicoptères comprennent les moteurs à pistons ainsi que les moteurs à turbine à arbre.

#### Mouvement d'aéronef

Tout décollage, atterrissage ou toute approche simulée par un aéronef. Le Manops modificatif 8-8-83. NC-703.

#### Mouvement itinérant intérieur

Mouvement à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance d'un autre endroit situé au Canada.

## Mouvements internationaux

Mouvements à un aéroport canadien d'aéronefs à destination ou en provenance de l'étranger. Les mouvements internationaux se subdivisent en « transfrontaliers » (à destination ou en provenance d'un endroit aux États-Unis, y compris l'Alaska, Hawaii et Porto Rico) et « autres mouvements internationaux » (à destination ou en provenance de pays autres que le Canada et les États-Unis).

Puisque les mouvements d'aéronefs sont déclarés en fonction de la « provenance » ou de la « destination », une arrivée à l'aéroport de Mirabel en provenance de Londres, Angleterre paraîtra sous le titre « Autres mouvements internationaux ». Si le même aéronef se rend ensuite à Toronto, le départ de Mirabel et l'arrivée à Toronto sont comptés comme « mouvements intérieurs ».

## Mouvements itinérants

### Aux aéroports sans tour de contrôle :

Une arrivée ou un départ d'aéronef en provenance ou à destination d'un lieu autre que l'aéroport déclarant. Il s'applique également à un mouvement où l'aéronef quitte les environs de l'aéroport déclarant et y retourne sans atterrir à un autre aéroport.

## Mouvements locaux

### Aux aéroports sans tour de contrôle :

Un mouvement effectué par des aéronefs qui opèrent dans les environs de l'aéroport déclarant. Les mouvements locaux sont souvent effectués lors des vols d'entraînement (posé-décollé), lors des essais de l'équipement, etc.

## Officiel - Civil

Comprend les aéronefs appartenant à l'administration publique fédérale, provinciale ou municipale ainsi qu'aux gouvernements étrangers mais non ceux qui appartiennent à des sociétés de la Couronne ou à des commissions. Ces aéronefs sont codés « état » sous utilisation dans le Registre d'immatriculation des aéronefs civils canadiens.

## Officiel - militaire

Aéronef d'un service des forces armées de n'importe quel pays.

## Piste 88

Vol où l'aéronef traverse la zone de contrôle, c'est-à-dire où l'appareil entre en communication avec l'aéroport alors qu'il traverse la zone de contrôle de la tour et se dirige vers une autre destination sans atterrissage à l'aéroport déclarant.

Ces données ne sont **pas** comprises dans aucun total des mouvements de cette publication.

## Poids brut au décollage

Le poids maximum où un aéronef est autorisé à exploiter des services en vertu d'un permis.

## **TC**

Le Ministère des transports du Canada (Transports Canada).

### **Transport aérien**

Les exploitants d'aéronefs titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada assurant par air le transport de passagers, marchandises et/ou courriers.

Des transporteurs aériens des niveaux I-III (2000). Comprennent les transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles d'au moins 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Incluant aussi les transporteurs aériens étrangers.

Des transporteurs aériens des niveaux IV-VI (2000). Comprennent les transporteurs aériens Canadiens qui, au cours de chacune des deux années civiles ayant précédé l'année de déclaration, ont tirés des recettes brutes annuelles inférieures à 1 000 000\$ des services aériens pour lesquels ils détenaient une licence. Les niveaux IV et VI ne sont pas applicables à partir de l'année 2000.

### **Vols commerciaux**

Vols effectués par des exploitants d'aéronefs, titulaires d'un permis de l'Office des transports du Canada pour assurés transports pour assurer des services aériens commerciaux. Pour la liste de ces transporteurs, se reporter à la Partie I du Répertoire des services aériens commerciaux du Canada. L'exploitation commerciale est répartie en deux catégories, notamment, les Transporteurs aériens et les Autres vols commerciaux.

### **Zone contrôlée de la tour de contrôle**

Un espace aérien contrôlé à proximité de la tour de contrôle de la circulation aérienne, habituellement situé dans un rayon de moins de 24 kilomètres de la tour.